



Città di Venaria Reale

Biblioteca Civica Tancredi Milone
**FORNITURA E INSTALLAZIONE
DI CORPI ILLUMINANTI**

PRESCRIZIONI TECNICHE

INDICE:

IL01 - Sistema di Illuminazione ad incasso - fluorescente a luce variabile

IL01/b- Light Equalizer Central Controller (SIVRA)

IL02 - Sistema di Illuminazione a fila continua - sorgenti fluorescenti e dicroiche

IL03 - Sistema di Illuminazione a sospensione - 1 x 28/54W - ottica darklight

IL04 - Corpo illuminante a sospensione - lampada fluorescente 2 X 35/49W

IL05 - Sistema di Illuminazione a fila continua - fluorescente/dicroica

IL06 - Corpo illuminante a soffitto - fluorescente - 26 W

IL07 - Corpo illuminante a soffitto - fluorescente - 26 W - Emergenza integrata

IL08 - Sistema di illuminazione a sospensione - 2 x 26W

IL09 - Corpo illuminante ad incasso - fluorescente 1 X 18W

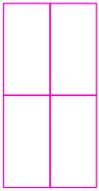
IL10 - Corpo illuminante ad incasso - fluorescente 2 X 18W

IL11 - Corpo illuminante ad incasso - fluorescente 2 x 18W - Emergenza integrata

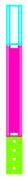
IL12 - Sistema di illuminazione a sospensione fluorescente 1 x 35W

IL13 - Sistema di illuminazione modulare a sospensione con faretti e reglette

LEGENDA CORPI ILLUMINANTI



IL 01 sistema di illuminazione ad incasso a luce variabile
 tipo: SIVRA COMPACT
 formato da n° 4 corpi illuminanti a luce fluorescente ad incasso nel controsoffitto, 7x54W
localizzazione: sala lettura



IL 02 sistema di illuminazione a fila continua
 tipo: CESTELLO FL
 sistema con alternanza di moduli fluorescenti, 2x28/54W (4x50W) dicroici e ciechi
localizzazione: sala polifunzionale



IL 03 corpo illuminante a sospensione
 tipo: CESTELLO FL
 sistema di illuminazione fluorescente 1x28/54W
 ottica darklight
localizzazione: emeroteca



IL 04 corpo illuminante a sospensione
 tipo: CESTELLO FL
 corpo illuminante fluorescente 2x35/49 W,
 ottica darklight
localizzazione: mediateca, sala didattica, sala storia locale



IL 05 sistema di illuminazione a fila continua
 tipo: CESTELLO FL
 sistema con alternanza di moduli fluorescenti e dicroici 2x35/49W
localizzazione: sala relax



IL 06 corpo illuminante a luce diffusa
 tipo: IFACE
 lampada a soffitto fluorescente 26 W TC-TEL
localizzazione: antibagno e bagno disabili, disimpegno



IL 07 corpo illuminante a luce diffusa
 tipo: IFACE
 lampada a soffitto fluorescente 26 W TC-TEL con emergenza integrata
localizzazione: ripostiglio sottoscala, server



IL 08 corpo illuminante ad incasso
 tipo: COMFORT FL
 lampada a soffitto fluorescente 2x26 W TC-DEL
localizzazione: Ingresso uffici, uffici 1, 2, 3, 4, 5, sala studio



IL 09 corpo illuminante ad incasso
 tipo: COMFORT FL
 lampada a soffitto fluorescente 1x18 W TC-DEL
localizzazione: disimpegno uffici, spogliatoi, bagni spogliatoi



IL 10 corpo illuminante ad incasso
 tipo: EASY
 lampada a soffitto fluorescente 2x18 W
localizzazione: bagni uffici uomo, donna



IL 11 corpo illuminante ad incasso
 tipo: EASY
 lampada a soffitto fluorescente 2x18 W
 con emergenza integrata
localizzazione: bagni uffici uomo, donna



IL 12 sistema di illuminazione a sospensione
 tipo: MINILIGHTAIR
 lampada fluorescente 1x35 W
localizzazione: sopralco



IL 13 sistema di illuminazione modulare a sospensione
 tipo: COMPOSIT
 lampada fluorescente a reglette
localizzazione: hall ingresso



IL 14 sistema di illuminazione con n° 7 barre sospese
 tutte di colori differenti e luci fluorescenti dimmerabili
 tipo: SISTEMA IN90
localizzazione: sala bambini e ragazzi



IL 15 insegna esterna dimensione 80x200 con tecnologia neon catodo freddo comprensiva di struttura di supporto in acciaio alimentazione e cablaggi
 tipo: NEON CATODO FREDDO
localizzazione: ingresso esterno

**N.B. NON SONO COMPRESI LE EMERGENZE
 E/O PITTOGRAMMI LUMINOSI**



IL01 - Sistema di Illuminazione ad incasso - fluorescente a luce variabile

tipo: **SIVRA COMPACT** (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: BIBLIOTECA, SALA LETTURA

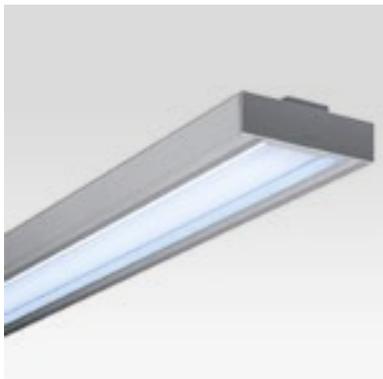
Sistema di illuminazione finalizzato alla creazione di falsi lucernai in grado di fornire all'ambiente luce diffusa generale nella quantità e nella qualità appositamente studiate per simulare in maniera efficace la luce naturale e la variazione del grado-colore nel corso della giornata.

L'impianto dovrà essere realizzato creando un incasso nel controsoffitto REI delle dimensioni esatte per ricevere le controcasse del sistema di illuminazione a plafone.

Il sistema è formato da N° 4 corpi illuminanti ad incasso 1200x2400mm (h=180mm) a formare un unico lucernaio luminoso, con schermo piatto, sistema di regolazione automatica e cablaggio elettronico dimmerabile digitale 4x(7x24 W) T16 (T5) (NFC20-455 850°C). Controllabile sia in intensità luminosa che in temperatura colore tramite il pannello di controllo. NB) Nella fornitura deve essere prevista la cassaforma per il corretto inserimento delle lampade nel controsoffitto REI. (VEDI ALLEGATO)



IL01/ b - Light Equalizer Central Controller e gruppo di alimentazione per il sistema SIVRA (IL01)



IL02 - Sistema di Illuminazione a fila continua - sorgenti fluorescenti e dicriche

tipo: **CESTELLO FL** (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: SALA POLIVALENTE

Sistema di illuminazione a fila continua (L=1200cm), con alternanza di moduli fluorescenti (emissione up/down light, luce generale), dicrici con lampade collocate su anelli in alluminio pressofuso orientabili per mezzo di snodi cardanici in tecnopolimeri (rotazione di $\pm 45^\circ$ rispetto agli assi verticale e orizzontale) e ciechi (sorgenti 2x28/54W + 4x50W). Installazione a sospensione. Il prodotto è predisposto per il cablaggio passante tramite apposite morsettiere contenute all'interno del profilo di alluminio. Cablaggio elettronico dimmerabile dali per i moduli fluorescenti. La struttura dell'apparecchio è in estrusione di alluminio verniciato; i supporti portalampada sono in lamiera di acciaio zincato e verniciato; le testate di chiusura sono in policarbonato. Lo schermo di protezione superiore è realizzato in policarbonato trasparente e sottoposto a trattamento anti-UV. Il cavo di alimentazione è trasparente, con cavi elettrici sottoposti a trattamento antiossidante. Il sistema consente la massima flessibilità di illuminazione a seconda della destinazione d'uso della sala nei vari momenti dell'anno.





IL03 - Sistema di Illuminazione a sospensione - ottica darklight - 1x28/54W

tipo: CESTELLO FL (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione sulla planimetria: EMEROTECA

Apparecchio di illuminazione fluorescente **(1x28/54W)** ottica darklight, cablaggio elettronico, installazione a plafone attraverso le basette di sospensione. Il prodotto è con ottica a luminanza controllata $L = 1000 \text{ cd/m}^2$ per $\alpha > 65^\circ$, idonee per l'utilizzo in ambienti con videoterminali secondo la norma EN 12464-1. L'ottica lamellare a profilo bi-parabolico, e la sua superficie esterna, sono realizzate in alluminio superpuro anodizzato speculare e dotate di un sistema di ritenzione anticaduta. La struttura dell'apparecchio è in estrusione di alluminio verniciato; i supporti portalampada sono in lamiera di acciaio zincato e verniciato; le testate di chiusura sono in policarbonato. Il cavo di alimentazione è trasparente, con cavi elettrici sottoposti a trattamento antiossidante. Completo di carter di chiusura per emissione downlight.

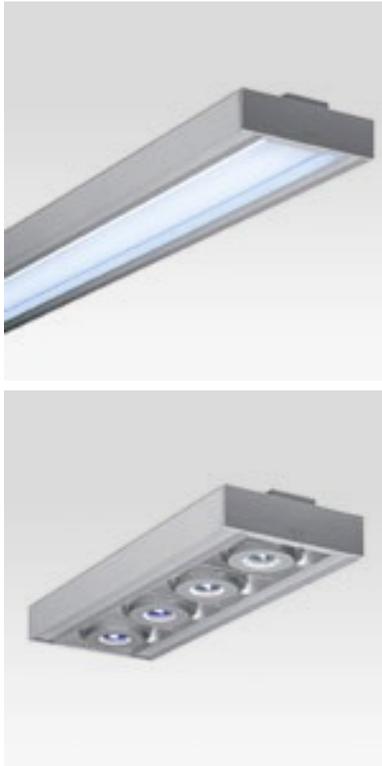


IL04 - Sistema di Illuminazione a sospensione - ottica darklight - 2X35/49W

tipo: CESTELLO FL (o equivalente a pari prestazioni)

Localizzazione: MEDIATECA - DIDATTICA - STORIA

Apparecchio di illuminazione fluorescente **(2x35/49W)** ottica darklight, cablaggio elettronico, installazione a plafone attraverso le basette di sospensione. Il prodotto è con ottica a luminanza controllata $L = 1000 \text{ cd/m}^2$ per $\alpha > 65^\circ$, idonee per l'utilizzo in ambienti con videoterminali secondo la norma EN 12464-1. L'ottica lamellare a profilo bi-parabolico, e la sua superficie esterna, sono realizzate in alluminio superpuro anodizzato speculare e dotate di un sistema di ritenzione anticaduta. La struttura dell'apparecchio è in estrusione di alluminio verniciato; i supporti portalampada sono in lamiera di acciaio zincato e verniciato; le testate di chiusura sono in policarbonato. Il cavo di alimentazione è trasparente, con cavi elettrici sottoposti a trattamento antiossidante. Completo di carter di chiusura per emissione downlight.



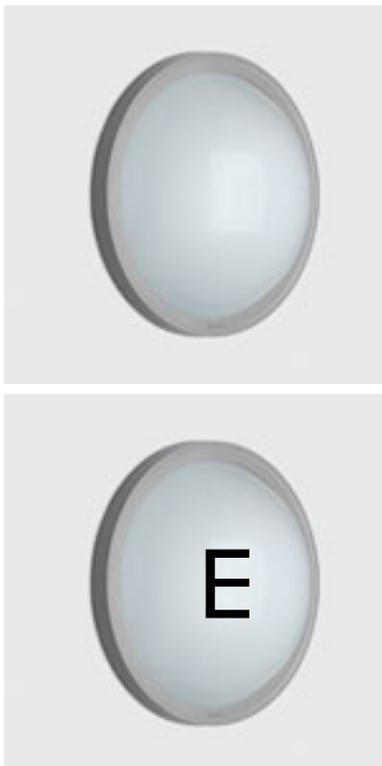
IL05 - Sistema di Illuminazione a fila continua - fluorescente - dicroica

tipo: CESTELLO FL (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: SALA RELAX

Sistema di illuminazione a fila continua (L=350cm), con alternanza di moduli fluorescenti (**2x35W ottica luce generale**) e dicroici (**4x50W**), cablaggio elettronico, installazione a plafone attraverso le basette di sospensione. La struttura dell'apparecchio è in estrusione di alluminio verniciato; i supporti portalampada sono in lamiera di acciaio zincato e verniciato; le testate di chiusura sono in policarbonato. Il cavo di alimentazione è trasparente, con cavi elettrici sottoposti a trattamento antiossidante. Completo di carter di chiusura per emissione downlight.

Ciascun modulo è formato da n° 2 fluorescenti e n° 1 dicroica



IL06 - Corpo illuminante a soffitto - fluorescente - 26 W

tipo: IFACE (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: ANTIBAGNO, WC DISABILI, DISIMPEGNO, LOCALI SERVIZIO

Apparecchio di illuminazione a luce diffusa, finalizzato all'impiego di sorgenti luminose fluorescenti 26W TC-TEL. Composto da vano porta componenti, cornice e schermo diffusore. Il vano in policarbonato contiene dei morsetti ad innesto rapido e pressacavo PG11. Carter copri impianto elettrico in policarbonato bianco. Guarnizione in silicone trasparente. Piastra reggi reattore in alluminio più piastri dissipatore in ferro prezinato. La cornice esterna è in policarbonato e viene fissata al corpo con movimento a baionetta e vite testa cava esagonale in acciaio inox. Lo schermo diffusore è realizzato in policarbonato stampato con texture interna. Tutte le viti sono in acciaio inox A2. Trasformatore elettronico compreso. Versione ad emergenza in modalità sempre acceso (SA); tempo di durata in emergenza 1h. Installazione a plafone. Classe II, IP66.

IL07 - Corpo illuminante a soffitto - fluorescente - 26 W - con EMERGENZA INTEGRATA

tipo: IFACE (o equivalente a pari prestazioni)

Versione del corpo lampada come IL06 (senza emergenza integrata).

localizzazione: ANTIBAGNO, WC DISABILI, DISIMPEGNO, LOCALI SERVIZIO



IL08 - Corpo illuminante ad incasso - fluorescente 2 X 26W

tipo: **COMFORT FL** (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: UFFICI, SALA STUDIO, INGRESSO UFFICI

Apparecchio ad incasso finalizzato all'impiego di lampade fluorescenti compatte (2 x TC-DEL 26W G24q-2). Vano ottico realizzato in materiale termoplastico autoestinguente. La piastra superiore, in acciaio verniciato, agisce come dissipatore di calore ottimizzando le prestazioni, garantendo rendimenti fino al 49%. Il vano ottico è conforme all'installazione nei locali pubblici ed in superfici costruite con materiali infiammabili. L'installazione degli apparecchi avviene mediante apposite molle di fissaggio che garantiscono un ottimale ancoraggio su controsoffitti con spessore da 1 a 25 mm. Box componenti pre-cablato con il corpo illuminante. Ad incasso su fori di diametro 212 mm. Profondità 150mm. Classe II, IP23.

IL09 - Corpo illuminante ad incasso - fluorescente 1 X 18W

tipo: **COMFORT FL** (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: DISIMPEGNI, SPOGLIATOI

descrizione: idem come sopra



IL10 - Corpo illuminante ad incasso - fluorescente 2 x 18W

tipo: **EASY** (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: BAGNI

Apparecchio ad incasso finalizzato all'impiego di lampade fluorescenti compatte (2x18W). Vano ottico realizzato in materiale termoplastico autoestinguente. La piastra superiore, in acciaio verniciato, agisce come dissipatore di calore ottimizzando le prestazioni, garantendo rendimenti fino all'80%. Il vano ottico è conforme all'installazione nei locali pubblici ed in superfici costruite con materiali infiammabili. L'installazione degli apparecchi avviene mediante apposite molle di fissaggio che garantiscono un ottimale ancoraggio su controsoffitti con spessore da 1 a 25 mm. Box componenti pre-cablato con il corpo illuminante. Alimentazione elettromagnetica con reattori a basse perdite e inverter per luce di emergenza. Ad incasso su fori di diametro 212 mm. Profondità 100mm. Classe II, IP23. Completo di schermo diffondente.



IL11 - Corpo illuminante ad incasso - fluorescente 2 x 18W - con EMERGENZA INTEGRATA

tipo: **EASY** (o equivalente a pari prestazioni)

Apparecchio identico alla tipologia IL10 (senza emergenza integrata)



IL12 - Sistema di illuminazione a sospensione

tipo: **MINILIGHTAIR** (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: SOPPALCO

Sistema di illuminazione (modulo singolo o multiplo), applicabile a sospensione, finalizzato all'impiego di sorgenti luminose fluorescenti 1x35W, con emissione luminosa up/down di tipo dark light; cablaggio elettronico. Ottica a luminanza controllata $L \leq 1000 \text{ cd/m}^2$ per $\alpha > 65^\circ$, idonee per l'utilizzo in ambienti con videoterminali secondo la norma EN 12464-1. L'ottica lamellare a profilo bi-parabolico è realizzata in alluminio superpuro anodizzato speculare. La struttura dell'apparecchio è in lamiera d'acciaio zincato e verniciato; i supporti portalampada sono in lamiera di acciaio zincato e verniciato; le testate di chiusura sono in policarbonato. Lo schermo di protezione superiore, da ordinare separatamente, è realizzato in policarbonato trasparente e sottoposto a trattamento anti-UV. Il cavo di alimentazione è trasparente, con cavi elettrici sottoposti a trattamento antiossidante. I moduli possono essere aggregati mediante giunti diretti e angolari (a 90°).

L'apparecchio è dotato di reattore elettronico Multiwatt 35/49/80W T16. Il prodotto è predisposto per il cablaggio passante tramite apposite morsettiere e cavi elettrici con sezione $1,5 \text{ mm}^2$ contenuti all'interno del profilo d'alluminio. Il sistema è predisposto per realizzare accensioni distinte di due gruppi di apparecchi.

NB) Installazione a gruppi di n° 2 corpi illuminanti aggregati



IL13 - Sistema di illuminazione modulare a sospensione

tipo: **COMPOSIT** (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: RICEVIMENTO, HALL

Sistema di illuminazione composto da moduli con faretto orientabili (3x75W QR111) e moduli ciechi, entrambi dotati di reglette fluorescente (cablaggio elettronico) 21W e 28W per illuminazione indiretta. Composizione rettangolare a sospensione ($L1=390\text{cm}$, $L2=420\text{cm}$). Struttura portante del modulo in alluminio estruso, gruppi ottici in alluminio pressofuso, contenitore per componenti elettrici in termoplastico ad alta resistenza. I gruppi ottici, orientabili in tutte le direzioni, sono dotati di blocchi meccanici, nei due sensi di rotazione, per un puntamento preciso e stabile del fascio luminoso. Componenti elettronici integrati nell'apparecchio. Allacciamento alla rete tramite morsetti ad innesto rapido. Classe I, IP20.

La struttura a pianta quadrata sospesa è composta da:

- N° 6 moduli a tre vani con n° 3 75W QR111 e N° 1 reglette FL 21W T16
- N°6 Moduli ciechi con N°1 Reglette FL 28W T16
- Accessori e giunti di installazione



IL14 - Illuminazione con N° 7 barre sospese "Shangai"

tipo: SISTEMA IN90 (o equivalente a pari prestazioni)

localizzazione: SALA BAMBINI E RAGAZZI

Ciascuna barra da ml. 18,35 è formata da:

N°1 Profilo iniziale 28W composto da: Profilo iniziale in estrusione di alluminio versione Minimal verniciato con RAL speciale scelto dalla D.L., completo di giunti diretti; schermo opale in metacrilato predisposto per accoppiamento di più lunghezze mediante sovrapposizione. Dimensioni 91mm x 105mm, L=2452mm. N°2 piastre cablate portalampade (N°2 art.M493) in lamiera d'acciaio piegata predisposta per sovrapposizione (overlapping) di 2 sorgenti tubolari T16 28W cablaggio elettronico dimmerabile DALI.

N°4 Tubi fluorescenti T16 28W 3000°K.

N°2 Profili intermedi 35W composti come voce 1 precedente. Dimensioni 91mm x 105mm, L=4426mm. N°3 piastre cablate portalampade (N°3 art.M494) in lamiera d'acciaio piegata predisposta per sovrapposizione (overlapping) di 2 sorgenti tubolari T16 35W cablaggio elettronico dimmerabile DALI. Numero 6 piastre 35W T16.

N°12 tubi fluorescenti T16 35W 3000°K.

n°2 Profili intermedi 28W composti come voce precedente. Dimensioni 91mm x 105mm, L=3526mm. N°4 piastre cablate portalampade (N°4 art.M493) in lamiera d'acciaio piegata predisposta per sovrapposizione (overlapping) di 2 sorgenti tubolari T16 28W cablaggio elettronico dimmerabile DALI. Cablaggio passante (N°1 art.M497) a 7 poli.

Le morsettiere sono predisposte per l'installazione di numero 6 piastre 28W T16. N°12 tubi fluorescenti T16 28W 3000°K.

n°1 Coppia di testate di chiusura. Coppie di testate di chiusura per versioni Minimal verniciate con RAL speciale scelto dalla D.L.

n°1 Kit di sospensione composto da basetta di alimentazione con cavo centrale per versioni elettroniche dimmerabili DALI e cavetti di sospensione in acciaio.

n°4 cavi di sospensione senza alimentazione. Cavo di sospensione intermedio in acciaio per versioni Minimal.



SISTEMA DI CONTROLLO

DALI buster 64: Tensione d'ingresso 220-240 -10%, +6% Vac
Frequenza di rete 50/60Hz Carico DALI 2mA Indirizzi logici
DALI 1 Alimentatore DALI interno per 64 indirizzi DALI (Potenza max 128 mA) Classe IP20 Numero moduli DIN 4

DALI touch Easy: Il sistema nasce per il controllo luce semplice, in piccoli ambienti. Tramite pulsanti standard, è possibile regolare l'intensità luminosa, l'accensione e lo spegnimento delle sorgenti luminose collegate apportando un notevole risparmio energetico.

Attraverso il protocollo DALI sono gestibili fino a 64 interfacce per il pilotaggio di tutte le differenti sorgenti luminose.



IL15 - Insegna luminosa per esterni

tipo: Neon a catodo freddo

localizzazione: INGRESSO ESTERNO

tubi fluorescenti colorati a catodo freddo sagomati per comporre le lettere (comprehensive del punto) come da disegno fornito – diametro 18 mm - elettrodi ricurvi a 180° (emissione lungo tutta la lampada)
trasformatori magnetici – 100 mA _ on/off

No. 4 lampade per comporre le lettere (comprehensive del punto) e No. 1 trasformatore.

Colore dei tubi da definire in fase esecutiva.

Imballo per il trasporto incluso

I trasformatori magnetici sono dotati della protezione contro le dispersioni verso terra, hanno dimensioni (46x62x260mm) e possono essere installati fino a 30,00 metri dalle lampade stesse.

Accessori: coprielettrodi, copri scarica, gli accessori per il fissaggio delle lampade, ed il cavo PE/PVC "G" (diametro cavo 7,5 mm) necessario al collegamento tra lampade e trasformatori.



IL16 - Proiettore per Shangai

tipo: Front Light

localizzazione: SOFFITTO SAL BAMBINI

Proiettore per interni orientabile con adattatore per installazione su binario tensione di rete. Apparecchio realizzato in pressofusione di alluminio. La doppia orientabilità del proiettore permette una rotazione di 360° attorno all'asse verticale e una inclinazione di 90° sul piano orizzontale.

Blocchi meccanici del puntamento sia per la rotazione intorno all'asse verticale che rispetto al piano orizzontale. Alimentatore elettronico incorporato.

Si può, inoltre, applicare un componente esterno come alette direzionali ruotabili di 360° e completamente richiudibili.

L'apparecchio è con ottica spot 1 x HIT 70W G12. IP 40 sul vano ottico. Dimensioni > L 194 mm - D 140 mm - H 274 mm

MONTAGGIO DEI MODULI LUCENAIO SISTEMA SIVRA (IL01)

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA "SIVRA COMPACT"
 INSTRUCTIONS FOR INSTALLING THE "SIVRA COMPACT" SYSTEM
 MODE D'INSTALLATION DU SYSTEME "SIVRA COMPACT"
 MONTAGEANWEISUNGEN DES "SIVRA COMPACT"-SYSTEMS
 INSTRUCTIES VOOR HET INSTALLEREN VAN HET "SIVRA COMPACT"SYSTEEM
 INSTRUCCIONES PARA INSTALACION DEL SISTEMA "SIVRA COMPACT"

ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATTENTION:

LA SECURITE DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSEQUENT LES CONSERVER.

ACHTUNG:

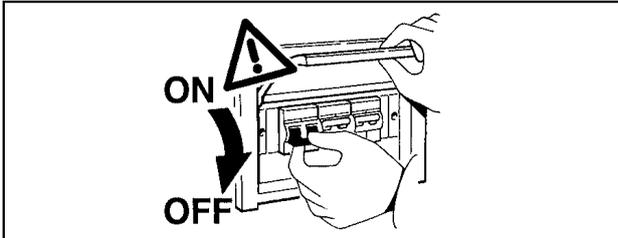
DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

ATTENTIE:

DE VEILIGHEID VAN DE APPARATUUR IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS MEN DE VOLGENDE INSTRUKTIES STRIKT OPVOLGT; DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

ATENCIÓN:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.



POSIZIONE D'INSTALLAZIONE

INSTALLATION POSITION

POSITION D'INSTALLATION

INSTALLATIONSPOSITION

INSTALLERINGPOSITIE

POSICION DE INSTALACION

I L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante o similare.

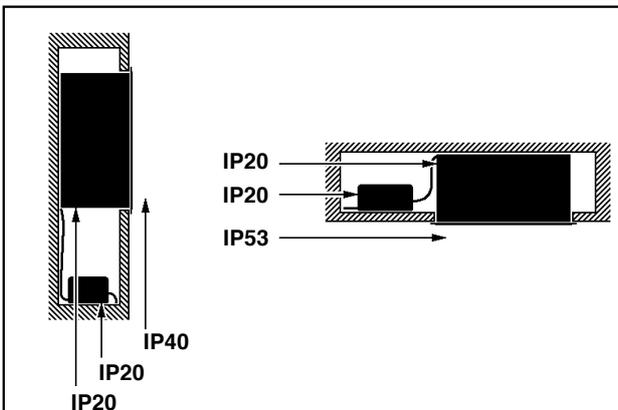
GB The fixture must not be covered, under any circumstances, by insulating materials or the like.

F L'appareil ne doit, en aucun cas, être couvert par un matériau isolant ou autre.

D Das Gerät darf auf keinen Fall mit Isoliermaterial oder ähnlichem bedeckt werden.

NL Het apparaat mag in geen geval bedekt worden met isoleringsmateriaal of dergelijke.

E El aparato no debe ser protegido con material aislante o parecido, por ninguna causa.



I Installando il prodotto a plafone in un vano chiuso, il grado di protezione è quello indicato in figura.

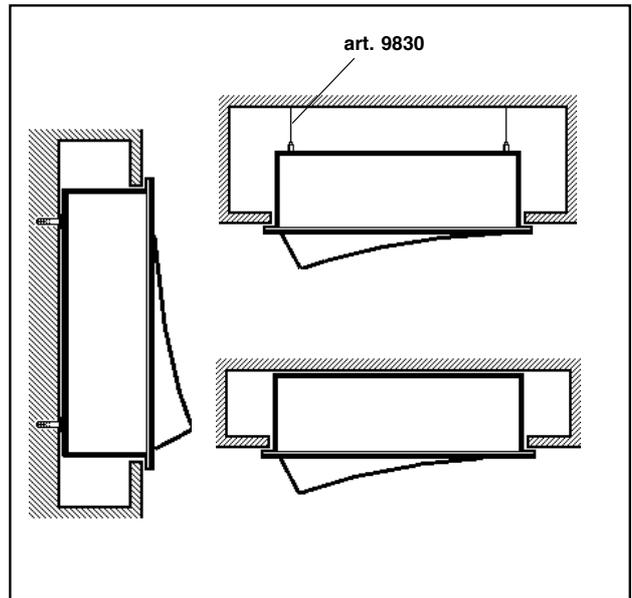
GB If you install the product on the ceiling in a closed room, the degree of protection is that indicated in the figure.

F En cas d'installation du produit au plafond dans une niche fermée, l'indice de protection est celui qui est indiqué sur la figure.

D Wenn Sie das Deckenmodell in einem geschlossenen Raum installieren, so entspricht der Schutzgrad den Werten in der Abbildung.

NL Bij installatie aan het plafond in een gesloten ruimte is de protectiegraad zoals aangegeven in de afbeelding.

E Instalando el producto como plafón en un compartimiento cerrado, el grado de protección es el que se indica en la figura.



INSTALLAZIONE SUL CONTROSOFFITTO

INSTALLATION ON CEILING

INSTALLATION AU FAUX-PLAFOND

INSTALLATION AN DER HÄNGEDECHE

HET INSTALLEREN IN HET VERLAAGDE PLAFOND

INSTALACION SOBRE FALSO TECHO

I Consultare la seguente tabella e praticare il foro sul controsoffitto.

N.B.: Effettuare un calcolo di verifica della struttura del controsoffitto, facendo riferimento ai pesi dei moduli riportati in tabella.

GB Consult following table and make hole on ceiling.

N.B.: Make a calculation to check the structure of the false ceiling by consulting module weights shown in the table.

F Consulter le tableau suivant et percer un trou dans le faux-plafond.

N.B.: Faites un calcul pour vérifier la structure du faux-plafond, en vous rapportant aux poids des modules figurant sur le tableau.

D Nachstehende Tabelle zu Rate ziehen und ein Loch in der Hängedecke bohren.

N.B.: Bitte eine Nachrechnung der Hängedeckenstruktur durchführen, als Bezugspunkte dienen die in der Tabelle aufgeführten Modulgewichte.

NL Raadpleeg de volgende tabel en maak het gat in het verlaagde plafond.

N.B.: Bereken voor controle de structuur van het verlaagde plafond in verhouding tot het gewicht van de armaturen zoals aangegeven in de tabel.

E Consultar el cuadro siguiente antes de taladrar los orificios en el falso techo.

NOTA : Efectuar un cálculo de comprobación de la estructura del falso techo, tomando como referencia los pesos de los módulos utilizados, que aparecen indicados en tabla correspondiente.

| ARTICOLO ARTICLE ARTICLE ARTIKEL ARTIKEL ARTICULO | H (mm) | ASOLA - HOLE FENTE-SCHLITZ GAT - RANURA A x B (mm) | P (mm) | PESO WEIGHT POIDS GEWICHT GEWICHT PESO (Kg) |
|--|-----------|--|-----------|---|
| 3945 - 3946 - 3947 | 180 | 580 x 580 | 600 | 10 |
| 3948 - 3949 | 180 | 580 x 1180 | 600 | 18 |
| 3950 - 3951 - 3952 | 180 | 605 x 605 | 625 | 11 |
| 3953 - 3954 | 180 | 605 x 1230 | 625 | 19 |
| 3955 - 3956 - 3957 | 180 | 580 x 580 | 600 | 10 |
| 3958 - 3959 | 180 | 580 x 1180 | 600 | 18 |

